

お詫びと訂正

『介護・看護の漢字とことば N4 レベル編』(ISBN978-4-384-05867-3) に誤りがありました。深くお詫び申し上げますとともに、以下のように訂正いたします。

株式会社三修社

第3刷までに、以下の誤りがありました。第4刷で修正済みです。

●6 ページ 「学習の進め方」 3. 学習方法のベトナム語訳の誤り

【誤】 Ngoài ra còn có cột kiểm tra mức độ hiểu chữ Hán chính và các từ vựng.

【正】 Ngoài ra, còn có cột đánh dấu để bạn đọc tự đánh giá mức độ hiểu chữ Hán chính và từ vựng của bản thân.

●7 ページ 「チェック欄」 のベトナム語訳の誤り

【誤】 cột kiểm tra

【正】 cột đánh dấu

●41 ページ 「洋」 の語例と例文のベトナム語訳の誤り

【誤】 Tây

【正】 món ăn kiểu Âu

【誤】 thuốc Tây

【正】 âm nhạc phương Tây

【誤】 Mỗi sáng, đều thay quần áo ngủ ra, mặc đồ Tây để sinh hoạt.

【正】 Hàng sáng, người sử dụng dịch vụ sẽ thay đồ ngủ bằng Âu phục để sinh hoạt trong ngày.

●61 ページ 「毎」 の例文のベトナム語訳の誤り

【誤】 Bà Tanaka vẫn tiếp tục điều trị vật lý trị liệu mỗi ngày.

【正】 Bà Yamada vẫn tiếp tục điều trị vật lý trị liệu mỗi ngày.